

Bienvenidos a Children's Health

UNIDAD DE CIRUGÍA Y ANESTESIA



¿Qué significa la palabra “cirugía”?

La palabra “cirugía” significa que los doctores van a arreglar tu cuerpo mientras tu estas dormido, También se le llama “operación” y “procedimiento”. Durante tu cirugía vas a estar dormido, así que no podrás ver, sentir ni oír nada.

Muchos niños vienen al hospital por distintas razones y para que les hagan todo tipo de cirugías y procedimientos.

Primeros pasos



Recepción del hospital

La recepción es el primer lugar al que llegarás cuando vengas al hospital.



Identificación

Tú y la persona que venga contigo se registrarán aquí y les darán una calcomanía con su nombre. ¡Así todos sabrán en el hospital quién eres!



Unidad de Admisiones

A continuación, irán a la Unidad de Admisiones para que sepan que ya llegaste para tu cirugía. Aquí le van a dar a tu familiar unas hojas que tendrá que llenar.



Pulsera de Identificación

A ti te pondrán en la muñeca una pulsera de identificación. Los doctores y las enfermeras usarán esa pulsera para ver cómo te llamas. Te la debes dejar puesta todo el tiempo que estés en el hospital.

4

A continuación, subirás por el elevador del avión al segundo piso.



Sala de espera

Al llegar al segundo piso, te vas a registrar en el mostrador y esperarás a que te llamen.

Puedes traer tus cosas favoritas de casa, como juguetes, tu celular o tableta, un animal de peluche, tu cobija o almohada y cualquier otra cosas que te tranquilice y te ayude a pasar el tiempo.



Rincón de los signos vitales

El siguiente lugar al que irás se llama “el rincón de los signos vitales”. Aquí te medirán el peso, la estatura, la temperatura, la presión y el nivel de oxígeno. Si quieres, tu familiar puede estar contigo aquí.

Hay que quitarse los zapatos para que te pesen en la báscula y te tomen la estatura.



Rincón de los signos vitales



Termómetro

También te pasarán un termómetro por la frente y por detrás de la oreja para medirte la temperatura.



Máquina para medir la presión

Ahora te pondrán una almohadilla para medirte la presión arterial. Es importante que no te muevas mientras la almohadilla te aprieta el brazo.



Pulsioxímetro

Luego te pondrán un pulsioxímetro en el dedo. Ese aparato les indica a los doctores cuánto oxígeno entra a tu cuerpo cuando respiras.

Sala preoperatoria

A continuación, irás a la sala preoperatoria. Aquí esperarás hasta que llegue el momento de la cirugía.

Aquí conocerás a muchas personas: tus enfermeras, el cirujano, una especialista en vida infantil, el anestesiólogo y otras personas.

Podrás ver la televisión, usar tu tableta o tu celular, o pedirle a la especialista en vida infantil que te dé algo para entretenerte.



9

Te van a dar una bata de hospital para que te la pongas. Así sabrá el personal del hospital que estás limpio y listo para la operación.

Si quieres estar más cubierto, tenemos cobijas adicionales que te podemos dar.



¿Qué es una sonda intravenosa?

**Si prefieres esperar hasta que estés en el hospital para que te expliquen que es una sonda intravenosa, salta a la página 19*

A continuación, es probable que te pongan una sonda intravenosa. Esta sonda sirve para meter medicinas a tu cuerpo o sacarte sangre cuando haga falta.*

Tus venas llevan sangre por todo el cuerpo. Por ahí es por donde viajan las medicinas para ayudarte.

Casi siempre las sondas se ponen en las venas de la mano o el brazo. Con una agujita, metemos la manguerita donde debe ir. Luego, sacamos la agujita y la manguerita se queda dentro. Para que te duela menos, la enfermera puede ponerte un poco de anestesia.

Una especialista en vida infantil puede ayudarte a:

- prepararte para cuando te pongan la sonda, y
- decidir qué vas a hacer para relajarte cuando te pongan la sonda

*A algunos niños mayores de 10 años les ponen la sonda después de dormirlos. Puede preguntarle a tu enfermera o al anestesiólogo si tendrán que ponerte una sonda.





Primero, la enfermera te pondrá una banda elástica alrededor del brazo que se llama “torniquete”. Como la banda te va a apretar el brazo, las venas se agrandarán y la enfermera podrá verlas mejor.



Quizás también te ponga una compresa caliente para agrandar las venas.



Después te limpiará la mano o el brazo con una toallita como esta para matar los gérmenes.



Esto es un aplicador de anestesia llamado “J-tip”. Te ayudará a sentir menos el pinchazo. Pero no te preocupes, no es una inyección.



El aplicador J-tip te salpicará un poco la piel. También escucharás un sonido fuerte, como si abrieras una lata de refresco, pero no te va a doler.



La enfermera o la especialista en vida infantil te avisarán antes de que escuches el sonido.

Este puntito blanco es donde te pusieron la anestesia.



Después, la enfermera te limpiará la piel con una esponja para matar los gérmenes que quedan.



Ahora, insertará la aguja para meter la sonda intravenosa en el lugar correcto.

¡Recuerda respirar profundo y no moverte!



Otra cosa que podemos usar para que no sientas tanto dolor es un aparatito llamado “Buzzy Bee”. Este aparatito vibra en tu mano o tu brazo.



Además del Buzzy Bee te pueden poner una compresa fría y tú puedes escoger dónde quieres que pongan a Buzzy Bee.



También puedes apretar una pelotita con la otra mano para que tu cuerpo se relaje.



La enfermera usará una agujita para ponerte la sonda en la vena. La agujita sirve para meter la sonda en el lugar correcto.

¡Recuerda respirar hondo y no mover el brazo!



Cuando la sonda entre, te sacarán la aguja y te dejarán la manguerita en la vena.



Ahora la enfermera te pondrá suero para asegurarse de que la sonda funcione bien.

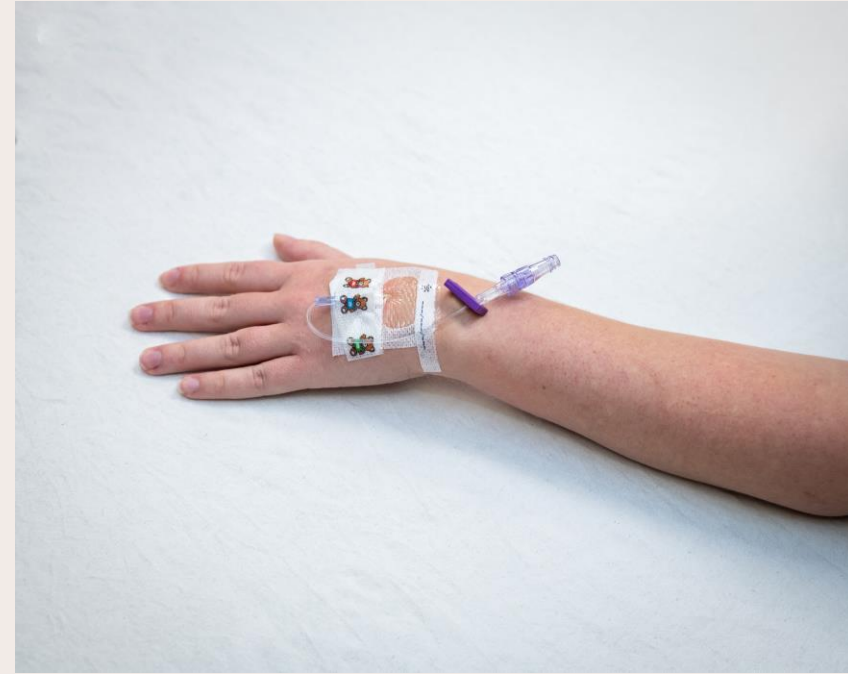
Algunos niños dicen que cuando el suero entra en su cuerpo sienten algo frío o raro. Otros dicen que sabe o huele a sal.



Por último, la enfermera te pondrá cinta adhesiva en la mano o en el brazo para que la sonda no se salga.



Antes de irte a casa, te quitarán la sonda, pero mientras tanto no la toques ni te la quites.



Cuando necesites medicinas, te las pondrán por la manguerita para no tener que pincharte a cada rato.



19

Una vez que te pongan la sonda y hayas hablado con todo el personal que te atenderá, es probable que te den un relajante por la sonda antes de salir de la sala preoperatoria.

Luego irás por este pasillo con otra enfermera hasta el quirófano (así se llama la sala donde te van a operar). Como tu cama tiene ruedas, no tendrás que levantarte. Empujarán tu cama hasta llegar al quirófano.

Cocina

Las personas que vengan contigo podrán venir a esta cocina mientras te operan a ti para comer o beber algo, o comprar algo en la máquina expendedora.

Es importante que ellos estén fuertes y sanos, para que después de que pase tu operación te puedan cuidar a ti.



Uniformes de la sala de operaciones

Cuando llegues a la sala donde te van a operar, verás que las enfermeras y los doctores tienen bata, guantes, mascarilla y gorro azules.

Están vestidos así para mantenerte limpio y protegido y para asegurarse de que no haya gérmenes en la sala. Esa es la misma razón por la que tú llevas una bata de hospital limpia.



¡Verás muchas máquinas cuando llegues a la sala de operaciones! Pero no pienses que van a usar todas las máquinas durante tu operación.

22

Las enfermeras y los doctores te pasarán a la cama sobre la cual te van a operar. ¡Esta cama está calentita para que no sientas frío!

Hay salas de distintos tipos para operar a los pacientes. Aquí puedes ver una de ellas.



Cuando se pasen a la cama del quirófano, las enfermeras y los doctores te pondrán varios monitores en el cuerpo para mantenerte seguro durante la operación.

Es posible que ya tengas el pulsioxímetro en el dedo, pero si no, te pondrán otro para medir tu nivel de oxígeno y tu respiración.

También te pondrán unas calcomanías en el pecho. Se llaman “electrodos de electrocardiografía”. Sirven para que los doctores puedan ver cómo está tu corazón durante la operación.

También te pondrán una almohadilla en el brazo o la pierna para medirte la presión durante la operación, igual que hicieron en el rincón de los signos vitales.

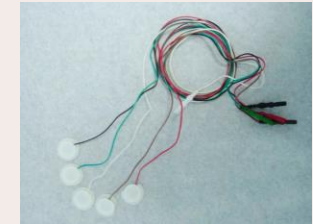
1

Pulsioxímetro



2

Electrodos de electrocardiografía



3

Almohadilla para medir la presión



Mascarilla de anestesia

Ahora, el anesestesiólogo (el doctor que te pondrá el medicamento para dormir) te pondrá esta mascarilla sobre la cara para que respires por ella. Te cubrirá la nariz y la boca y te dará un poco de oxígeno extra.





Esta es una de las máquinas que quizás veas en la sala de operaciones.

El anesthesiólogo se quedará a tu lado durante toda la operación; no estarás solo.

24

Su trabajo es darte la cantidad exacta de anestesia para que estés dormido durante toda tu operación.

La anestesia sirve para que no sientas, veas ni escuches nada.

Sala de consultas

Cuando termine tu operación, tu doctor hablará con tus familiares en una salita como esta. Pero esto no quiere decir que haya nada malo. Los doctores siempre hacen esto.

Tu doctor les dirá a tus familiares cómo salió todo, y poco después, podrán ir a verte cuando despiertes de la operación.



Sala de recuperación (PACU)

Al terminar la operación, te llevarán a este lugar para que despiertes allí. Quizás escuches ruido aquí: son otros niños que también se están despertando como tú.

Cuando regreses a esta sala, estará bien dormido (tu cuerpo comenzará a despertarse poco a poco conforme desaparezca el efecto de la anestesia).

Verás a una enfermera a tu lado. Ella te revisará para asegurarse de que estés bien y al poco rato llegarán tus familiares.

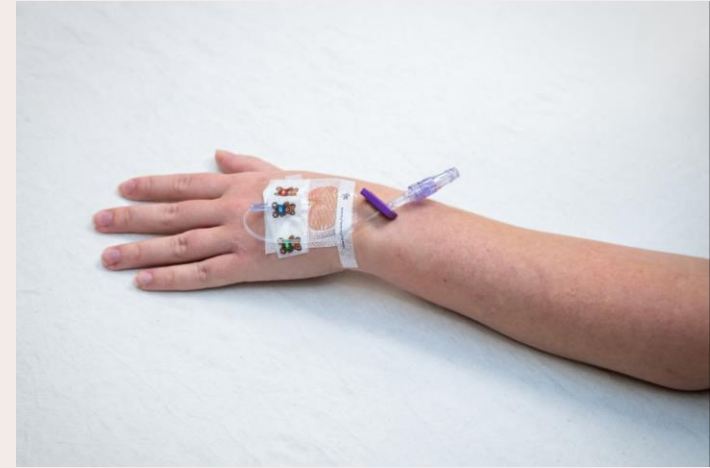


Intravenosa (IV)

Cuando despiertes, verás la sonda conectada a tu brazo o tu mano. Esa es la sonda intravenosa que te pusieron antes de la operación. Está sujeta con una cinta y sirve para darte las medicinas y los líquidos que necesites.

Recuerda que no hay ninguna aguja dentro de tu mano, por lo que puedes moverla y jugar con ella.

Si necesitas pasar la noche en el hospital, te dejarán puesta la manguerita. No te la llevarás puesta cuando te vayas a tu casa. Las enfermeras te la quitarán cuando tu cuerpo ya no la necesite. Algunos niños dicen que cuando se la quitaron, sintieron como si les hubieran quitado un curita.





Cuando despiertes vas a tener que beber líquidos. Tenemos agua, jugo de manzana, Gatorade y otras bebidas.

28

¡También puedes comer paletas heladas! Tenemos de muchos sabores y te podemos dar todas las que quieras.

Gracias por elegir a Children's Health

Es posible que después de estar en la sala de recuperación te vayas a casa, pero quizás tengas que pasar una noche en el hospital. Tu doctor te dirá que debes hacer para que tu cuerpo se recupere después de la operación. ¡Es importante que haga todo lo que le mande tu doctor! :)

Sigue leyendo solo si vas pasar la noche en el hospital.



Unidad de Terapia Intensiva (ICU)



Después de la operación, algunos niños necesitan quedarse en la Unidad de Terapia Intensiva (ICU). Esta es una manera de decir que las enfermeras y los doctores necesitan vigilar tu cuerpo con más atención.



Para llegar a esta unidad, hay que subir por los ascensores del tren hasta el nivel 11 o 12. Aquí, tu trabajo será decirnos cómo te sientes y hacernos todas las preguntas que tengas.



En esta unidad se escuchan muchos ruiditos. Pero no creas que hay algo mal. Esos ruiditos sirven para avisarles a las enfermeras que hay que revisar algo. Tendrás tu propia tele en la habitación y la persona que te cuide tendrá un sillón y un sofá donde podrá dormir.

Habitaciones regulares



Otras veces, después de la operación irás a una habitación de hospital regular. Los doctores y las enfermeras irán a tu habitación a ver cómo sigues.



Normalmente hay tele en la habitación y una silla o un sofá para que la persona que te cuida pueda dormir. Estas habitaciones tienen puerta y se pueden cerrar.



Si quieres hacer algo divertido, pregúntale a la especialista en vida infantil. Aquí, tu trabajo será decirnos cómo te sientes y hacernos todas las preguntas que tengas.

Cosas que hacer en el hospital: Sala de juegos



La sala de juegos es un lugar donde niños y adolescentes pueden jugar mientras están en el hospital. Tus doctores y enfermeras te dirán si puedes ir a la sala de juegos. Allí tenemos videojuegos, juegos de mesa y manualidades.



Las salas de juegos están los pisos 5, 6, 8 y 10 y están abiertas a distintas horas.



Para conocer la ubicación y el horario de nuestras salas de juegos, pregunta a tu enfermera o a la especialista en vida infantil.

También tenemos una sala de artes terapéuticas que abre a ciertas horas.

Otras cosas que hacer en el hospital



Estudio Ryan Seacrest

Este estudio permite que nuestros pacientes aprendan, exploren y participen en juegos interactivos, ya sea en el estudio o desde su cama. Pon la tele en el canal 77 del Red Balloon Network.

Cómo llegar

Baja por el elevador de las mariposas hasta el piso L.



Biblioteca

Tú y la persona que te cuida pueden ir a la biblioteca para leer libros impresos y digitales, armar rompecabezas y usar computadoras y iPads. También hay una mesa de Lego.

Cómo llegar

Ve por el elevador del avión al piso 4.



Patio de juegos

Aquí tenemos 8 instrumentos musicales para niños, como campanas y tambores que tú y la persona que te cuida puede tocar. ¡También hay mesas, sillas y columpios!

Cómo llegar

Baja por el elevador de las mariposas hasta el piso L. Atraviesa el vestíbulo que está al lado de Starbucks y sal al patio.

thank you

Esperamos que esta presentación te haya ayudado a prepararte para tu próxima operación.

Si tienes dudas, avísanos. Puedes mandarnos un correo electrónico a aSurgeryChildLife@childrens.com

Creado por: Kelly Hansen, CCLS Junio 2023

Aprobado por el comité de educación del Departamento de Vida Infantil: Agosto 2023

Aprobado por el comité de Educación para la Salud y Alfabetización: Enero 2024

Personal medico: Lori Strohla, MBA, RN, NEA-BC

children'shealth[?]